

# Otche Nash

The Lord's Prayer

In an Anglicised transliteration of the original Church Slavonic

key: C

Sing slowly, in free time; and quietly, without excessive expression.

Nikolai Kedrov  
1871-1940

Adagio

A musical score for four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The music is in common time. The vocal parts are arranged in a treble clef for Soprano and Alto, and a bass clef for Tenor and Bass. The lyrics are in Church Slavonic, repeated three times. The score includes vertical bar lines and rests between measures.

Soprano: Ot - che nash, i - zhe ye - si na ne - be - sekh, da svya - ti - tsya i - mya Two - ye,  
Alto: Ot - che nash, i - zhe ye - si na ne - be - sekh, da svya - ti - tsya i - mya Two - ye,  
Tenor: Ot - che nash, i - zhe ye - si na ne - be - sekh, da svya - ti - tsya i - mya Two - ye,  
Bass: Ot - che nash, i - zhe ye - si na ne - be - sekh, da svya - ti - tsya i - mya Two - ye,

A continuation of the musical score. The vocal parts are the same: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics continue from the previous section, with the bass part providing harmonic support. Measure numbers 4 and 5 are indicated at the top left of the staff.

4: da pri - i - det tsar - stvi - ye Two - ye, da bu - det vo - lya Two - ya  
5: da pri - i - det tsar - stvi - ye Two - ye, da bu - det vo - lya Two - ya  
da pri - i - det tsar - stvi - ye Two - ye, da bu - det vo - lya Two - ya  
da pri - i - det tsar - stvi - ye Two - ye, da bu - det vo - lya Two - ya

A continuation of the musical score. The vocal parts are the same: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics continue from the previous section, with the bass part providing harmonic support. Measure number 6 is indicated at the top left of the staff.

6: ya - ko na ne - be - si i na ze - mli. Khleb nash na - sushch - ni dazhd nam dnes,  
ya - ko na ne - be - si i na ze - mli. Khleb nash na - sushch - ni dazhd nam dnes,  
ya - ko na ne - be - si i na ze - mli. Khleb nash na - sushch - ni dazhd nam dnes,  
ya - ko na ne - be - si i na ze - mli. Khleb nash na - sushch - ni dazhd nam dnes,

pronunciation:

ch - as in church      kh - as in loch or Bach  
zh - as -si- in vision      g - as in God

© 2006 John Kilpatrick

8

i o - sta - vi nam dol - gi na - sha, ya - ko - zhe i mi o - sta - vly -

i o - sta - vi nam dol - gi na - sha, ya - ko - zhe i mi o - sta - vly -

i o - sta - vi nam dol - gi na - sha, ya - ko - zhe i mi o - sta - vly -

i o - sta - vi nam dol - gi na - sha, ya - ko - zhe i mi o - sta - vly -

10

yem dol-zhni - kom na - shim, i ne vve - di nas vo i - sku - she - ni - ye,

yem dol-zhni - kom na - shim, i ne vve - di nas vo i - sku - she - ni - ye,

yem dol-zhnikom na - shim, i ne vve - di nas vo i - sku - she - ni - ye,

yem dol-zhnikom na - shim, i ne vve - di nas vo i - sku - she - ni - ye,

12

no i - zba - vi nas ot lu - ka - va - go. A - min. A - min.

no i - zba - vi nas ot lu - ka - va - go. A - min. A - min.

no i - zba - vi nas ot lu - ka - va - go. A - min. A - min.

no i - zba - vi nas ot lu - ka - va - go. A - min. A - min.